

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 GEFRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 Unloading Area: 14248 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: 27.814 KG
 Gross Weight: 27.814 KG
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Nummer Cust. - Nummer Vendor

80511157 000010 2511108591 5 PC S Zahnrad Rw. Gang 4500510714
 17.10.2018 035388-900 5 PC S nt. wt.: 5 KG , gr. wt.: 6 KG
 * 180209038 CC: 180096403 0004SCH Karton/P00040
 5008778199 Cast-Number: 237453
 UC-Material: G050250010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. C011697_CP2
 Text: Supplier Index -
 NUOVA COLATA A 218516

80527502 000010 2511108591 300 PC S Zahnrad Rw. Gang 4500510714
 17.10.2018 035388-900 300 PC S nt. wt.: 281 KG , gr. wt.: 366 KG
 * 180209039 A DCT300 DCT300/P01850
 5008778100 Cast-Number: 237453
 UC-Material: G050250010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. C011697_CP2
 Text: Supplier Index -
 218517

80532183 000010 2511109090 5.820 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
 17.10.2018 035305-900 970 PC M nt. wt.: 5.299 KG , gr. wt.: 5.825 KG
 CC: 180095945 970 PC M
 CC: 180095936 970 PC M
 CC: 180095928 970 PC M
 CC: 180095918 970 PC M
 CC: 180095911 970 PC M
 CC: 180095907 970 PC M
 CC: 6 DCT300 DCT300/P01850
 Cast-Number: 240112
 UC-Material: G060060010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -
 180206274
 5008660200 218518

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel Zahnrad Rw. Gang
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1085.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30003048
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 237453
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035388-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80527502/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1014300
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G050250010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 300
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	Cr	Mo	Ni	Cu	Sn	Al	V	B	Ti	Nb	W	Co	Sb	As	Pb	Te	Ca	N	H	O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0120	0.0220	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0100	0.0340	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0006	0.0110	2.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00					DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getübe (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décaburation)				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	10	0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	0.00	-	0.00
Rp0.2(N/mm ²)	0.00	-	0.00

A(%)	0.00	-	0.00
Z(%)	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	0	164.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 31,8-fach	

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 17.10.2018			
8) Shipment number 60528		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080511157		1		Karton	
0080527502		1		DCT300	
0080532183		6		DCT300	
0080532187		3		DCT300	
0080533291		4		DCT300	
0080534918		4		DCT300	
0080538087		11		DCT300	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
Zahnrad Rw. Gang		1		6	
Zahnrad Rw. Gang		85		366	
SCHALTRAD 5.GANG		526		5.825	
SCHALTRAD 7.GANG		255		2.948	
SCHALTRAD 6.GANG		334		3.878	
SCHALTRAD 4.GANG		332		3.948	
ZAHNRAD 2.GANG		940		10.843	
Total		30		2.473 KG	
24) Gross weight in KG		27.814 KG			
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 48.003,87 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1835	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		19 OTT 2018	
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	